

POLITIQUE DE RÉSILIATION ET DE REMBOURSEMENT

[English version below \(p.4\)](#)

Les coûts d'inscription dus au CS MRO sont répartis en trois (3) volets distincts :

- A. [Coût d'affiliation](#)
- B. [Coûts d'activités](#)
- C. [Frais d'équipement](#)

A. Le **Coût d'affiliation** est un montant **NON REMBOURSABLE**. Le frais d'affiliation est appliqué à l'enregistrement d'un joueur¹ avec le Club, pour ses activités fédérées. Une fois enregistré, un joueur est affilié et peut être inscrit à une ou plusieurs activités du Club pour cette période d'affiliation (du 1er mai au 30 avril de l'année suivante). Ce coût d'affiliation comprend les frais administratifs dus aux instances : *Canada Soccer, Soccer Québec, Soccer Lac Saint-Louis* et au *CS MRO*. Ces montants se divisent comme suit :

- Canada Soccer : 13,00 \$
- Soccer Québec : 9,61 \$
- Soccer Lac Saint-Louis : 22,23 \$
- CS MRO : 55,16 \$

B. Les **Coûts d'activités** peuvent être **REMBOURSABLES**, en partie selon les modalités prévues à la politique de résiliation et de remboursement énoncée à la page suivante.

C. Parmi les coûts d'activités, le **Frais d'équipement** est **NON REMBOURSABLE**. Selon les activités, ce montant s'élève à :

- Centre de formation (Provincial/Régional)
 - pour la saison estivale : 85 \$ Régional , 135 \$ Provincial + achats supplémentaires (survêtement, sac à dos ou autres)
 - pour la saison hivernale : 20 \$
- Académie
 - Activités "Régional" : 85\$
 - Activités "Local" : 30 \$
 - achat supplémentaire (survêtement, sac à dos ou autres)
 - pour la saison hivernale : 20 \$

¹ Utilisation du masculin générique.

ANNULATION / RÉSILIATION

Si le membre désire annuler une inscription, il doit remplir notre [formulaire](#) en ligne, pour que la demande soit traitée.

La date à laquelle vous complétez le formulaire sera la date utilisée pour établir si un remboursement sera admissible. La portion remboursable des coûts d'activités se calcule de la façon suivante :

- 100% si l'annulation est faite avant le **début des activités**, sauf dans le cas du camp de jour.
- 75% si l'annulation est faite **durant les deux (2) premières semaines de l'activité**.
- 50% si l'annulation est faite **durant les semaines trois (3) ou quatre (4) de l'activité**.
- **Après la quatrième semaine** suivant la date du début de l'activité, le Club n'offrira **AUCUN** remboursement, sauf pour le Régional - voir ci-dessous.

CAS PARTICULIERS

- Pour les activités du RÉGIONAL, si la date de demande de remboursement est:
 - **Durant la cinquième ou sixième semaine** suivant la date du début de l'activité, le Club remboursera 25% de la portion remboursable du coût de l'activité.
 - **Après la sixième semaine** du début de l'activité **ou au plus tard le 1er juin**, le Club n'offrira **AUCUN** remboursement.
- Pour les activités du CAMP DE JOUR, si la date de la demande est **avant le vendredi précédant le début de l'activité**, le Club retiendra 20\$ du coût de l'activité avant le remboursement. Le Club se réserve le droit d'annuler cette retenue de 20\$ lorsque la semaine de camp est remplacée par une autre semaine équivalente. Aucun remboursement si la demande est faite après le vendredi précédant le début de l'activité.
- Aucun remboursement ne sera accordé à un membre expulsé ou suspendu pour des raisons disciplinaires (sanction ou d'écart de conduite du membre ou de ses proches, ou autres).

Le Club remboursera le membre dans un délai raisonnable; idéalement 30 jours après la réception de la demande de remboursement complétée (lien ci-dessous).

Une demande de remboursement incomplète ou erronée prolongera la remise du remboursement.

Complétez le formulaire pour faire une demande de remboursement : <https://goo.gl/forms/meQjuhpk06bsEdZz1>

Frais administratifs additionnels (si applicable)

- Frais bancaires pour un chèque retourné par la banque : 20 \$
- Frais de retard pour une inscription tardive (*après la date butoire*) : 30 \$
- Frais de retard pour le paiement de l'activité qui a débuté : 30 \$
- Frais pour une demande de libération (si applicable) : 50 \$
- Frais pour retirer une suspension suite à un non-paiement : 20 \$
- Frais d'annulation : 50\$

***si l'annulation permet d'éliminer une partie du **Coût d'affiliation** des instances (réf A.).

FORMULAIRE : <https://goo.gl/forms/meQjuhpk06bsEdZz1>

CANCELLATION AND REFUND POLICY

The registration costs due to CS MRO are divided into three (3) distinct sections:

- A. [Affiliation Fees](#)
- B. [Activity Fees](#)
- C. [Equipment Costs](#)

A. The Affiliation Fees are **NON-REFUNDABLE at all times**. They are applied upon registration of a player. Once affiliated with the club, this player can be registered to one or many club activities for this affiliation period (May 1st to April 30th of the following year). These fees include the standard administration fees to Canada Soccer, Soccer Quebec, Soccer Lac Saint-Louis and CS MRO. For each organisation the fees are:

- Canada Soccer : 13,00 \$
- Soccer Québec : 9,61 \$
- Soccer Lac Saint-Louis : 22,23 \$
- CS MRO : 55,16 \$

B. The Activity Fees can partially be **REFUNDABLE**, in accordance with the terms of the cancellation and refund policy set out on the following page.

C. Part of the activity fees, the Equipment Costs are fees that are **NON-REFUNDABLE at all times** regardless of whether or not the equipment has been received, given the initial budgeting done with inscription numbers. These fees include uniforms and other equipment, based on the initial inscription numbers. For each program, the fees are:

- Training Center (Provincial/Regional)
 - outdoor season: \$85 Régional , \$135 Provincial + additional purchase (tracksuit, backpack or other)
 - indoor season: \$20
- Academy
 - “Régional” activities: \$85
 - “Local” activities: \$30
 - additional purchase (tracksuit, bag or others)
 - indoor season: \$20

CANCELLATION/REFUND

Should a member wish to terminate their registration, the member must fill out the online [Google Form](#) for the request to be analyzed by our administrative staff.

The date of completion of the Google Form will be the date that will be used to determine if a reimbursement is admissible. The refundable portion of the Activity Fees is the following:

- 100% if the request is made **before the beginning of the activity**, except for the DAY CAMP.
- 75% if the request is made **during the first two (2) weeks** following the date that the activity has begun.
- 50% if the request is made **during the third or fourth weeks** following the date that the activity has begun.
- **At any point following the fourth week** following the date the activity has begun, the Club will not offer **ANY** reimbursement, except for the Regional activities - see below.

EXCEPTIONS

- For the REGIONAL activities, if the refund request is made :
 - **During the fifth or sixth week** following the date that the activity has begun, the Club will refund 25% of the refundable share of the Activity Fees.
 - **After the sixth week** following the date that the activity has begun **or at the last on June 1st**, the Club will not offer **ANY** refund.
- For the DAY CAMP activities, if the request is made **before the Friday prior to the beginning of the activity**, the Club will hold a \$20 administrative fee from the Activity Fee before the refund is applied. The Club can cancel this \$20 administrative fee when the activity is replaced by an equivalent activity (camp week, for example). The Club will not offer **ANY** refund if the request is made after **the Friday prior to the beginning of the activity or after the activity has begun**.
- **No refund will be given to a member expelled or suspended for disciplinary reasons (sanctions or misconduct by the member or family member, or other).**

The Club will reimburse the member within a reasonable delay of 30 days after the receipt of the refund request completed below.

An incomplete or improperly completed refund request will significantly delay the refund process.

To make a refund request, please click on the following link: <https://goo.gl/forms/meQjuhpk06bsEdZz1>

Additional Administrative Fees (if applicable)

- Banking fees for a check returned by the bank for insufficient fees: 20\$
- Late fees for a late inscription (*after the limit date*): 30\$
- Late fees for a payment after the program has begun: 30\$
- Fees for a request for a club liberation: 50\$
- Fees to remove a suspension following a non-payment for a program: 20\$
- Cancellation fees: 50\$

***if the federations' **Affiliation Fees** can be partially removed (ref. A.).

To make a refund request, please click on the following link:

<https://goo.gl/forms/meQjuhpk06bsEdZz1>